

**Canto**  
Mediterraneo  
Nonprofit org



**HISTORY**  
**ARTS**  
&  
**SCIENCES**

**DOCUMENTARY FEST**  
**ATHENS GREECE**

**STUDIO**  
**NEWSTAR**  
*artcinema*



**HISTORY  
ARTS  
&  
SCIENCES**

**DOCUMENTARY FEST  
ATHENS GREECE**

μια συνεργασία του

**Canto**  
**Mediterraneo**  
**Nonprofit org**

ΚΑΙ ΤΟΥ

**STUDIO**  
**NEWSTAR**  
*artcinema*

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

|  |         |
|--|---------|
| <i>Λίγα λόγια για το Φεστιβάλ</i>                  | σελ. 05 |
| <i>Επιλεγμένες ταινίες</i>                         | σελ. 09 |
| <i>100 Years of Ulysses</i>                        | σελ. 10 |
| <i>A Dictator in Exile</i>                         | σελ. 11 |
| <i>Phoenix: David's dream</i>                      | σελ. 12 |
| <i>MORE LIFE - Decoding the Secret of Aging</i>    | σελ. 13 |
| <i>No Ordinary Time</i>                            | σελ. 14 |
| <i>Big bang, the call of origins</i>               | σελ. 15 |
| <i>The Promise (Η Υπόσχεση)</i>                    | σελ. 16 |
| <i>An American Ballet Story</i>                    | σελ. 17 |
| <i>Bullets over Marseille</i>                      | σελ. 18 |
| <i>The Last Eyewitnesses</i>                       | σελ. 19 |
| <i>Built lands</i>                                 | σελ. 20 |
| <i>Retreat without song</i>                        | σελ. 21 |
| <i>The Master Brewer</i>                           | σελ. 22 |
| <i>Boneyard Alaska</i>                             | σελ. 23 |
| <i>Marzo. Chronicles of a life</i>                 | σελ. 24 |
| <i>The Voice of Thaïs</i>                          | σελ. 25 |
| <i>NISE, A journey in the negation of love</i>     | σελ. 26 |
| <i>MOUNT FREIKOFEL - Frontier of the Great War</i> | σελ. 27 |
| <i>VUČEDOL PARTRIDGE</i>                           | σελ. 28 |
| <i>TOKEI MARU</i>                                  | σελ. 29 |
| <i>Bread and a Blanket</i>                         | σελ. 30 |
| <i>A Guide to Invisibility</i>                     | σελ. 31 |
| <i>Antarctica</i>                                  | σελ. 32 |
| <i>Wall of shame</i>                               | σελ. 33 |
| <i>Here lies being itself</i>                      | σελ. 34 |

## HISTORY, ARTS AND SCIENCES DOC FEST

Μετά από πολύμηνη έρευνα και μελέτη αποφασίσαμε την δημιουργία ενός Διεθνούς Φεστιβάλ ντοκιμαντέρ με θέμα την Ιστορία τις τέχνες και τις Επιστήμες. Έτσι οργανώσαμε την ιστοσελίδα, αλλά και τη διεθνή κινηματογραφική πλατφόρμα, που θα το φιλοξενήσει. Αφού ολοκληρώθηκε η εγγραφή στην κορυφαία πλατφόρμα FILMFREEWAY, αυτή είναι η πρώτη χρονιά για το “History, Arts and Science International Doc Fest”. Πρόκειται για ένα ανεξάρτητο διεθνές φεστιβάλ ντοκιμαντέρ, που θα πραγματοποιηθεί στην Αθήνα και συγκεκριμένα τον Δεκέμβριο του 2022. Τα θέματα των ταινιών μπορεί να είναι ιστορικά, πολιτιστικά, εκπαιδευτικά, επιστημονικά, ερευνητικά κ.α.

Διοργανωτής του Φεστιβάλ είναι η Αστική μη κερδοσκοπική εταιρεία Πολιτισμού Canto Mediterraneo διοργανώτρια και άλλων φεστιβάλ, όπως του West Side Mountains Doc Fest. Ενός φεστιβάλ που κατόρθωσε να προσελκύσει ένα τεράστιο αριθμό ξένων συμμετοχών, από περίπου 80 και πλέον χώρες, αλλά και σημαντικό αριθμό Ελλήνων Δημιουργών. Επίσης να τονίσουμε ότι η πρώτη χρονιά θα γίνει με τη συνεργασία του Ιστορικού κινηματογράφου Studio New Star Art Cinema.

After many months of research and study we decided to create an International Documentary Festival on History, Arts and Sciences. So we organized the website, but also the international film platform, which will host it. After completing the registration on the leading platform FILMFREEWAY, this is the first year for the “History, Arts and Science International Doc Fest”. It is an independent international documentary festival, which will take place in Athens, specifically in December 2022. The topics of the films can be historical, cultural, educational, scientific, research and others. The organizer of the Festival is the Canto Mediterraneo Urban non-profit Culture company organizer of other festivals, such as the West Side Mountains Doc Fest. A festival that managed to attract a huge number of foreign participations, from more than 80 countries, as well as a significant number of Greek Creators. We should also emphasize that the first year will take place with the collaboration of the Historical Cinema Studio New Star Art Cinema. The festival welcomes entries from all over the world and creators of all ages and nationalities. Films with extreme political or racist positions are not accepted. The festival accepts submis-

Το φεστιβάλ δέχεται συμμετοχές από όλο τον κόσμο και δημιουργούς κάθε ηλικίας και εθνικότητας. Δεν γίνονται δεκτές ταινίες με ακραίες πολιτικές ή ρατσιστικές θέσεις. Το φεστιβάλ δέχεται συμμετοχές μεγάλου εύρους διάρκειας των ταινιών. Όλες οι συμμετοχές θα γίνονται μέσα από τις διεθνείς πλατφόρμες όπως η Film-Freeway κλπ. ή με e-mail μέσα από την ιστοσελίδα μας [www.cantomed.eu](http://www.cantomed.eu). Η συμμετοχή στο φεστιβάλ συνεπάγεται και την κατοχή όλων των δικαιωμάτων ιδιοκτησίας της κάθε ταινίας, καθώς επίσης ότι ο αιτών την συμμετοχή διαθέτει όλες τις απαιτούμενες εξουσιοδοτήσεις των κατόχων πνευματικών δικαιωμάτων της ταινίας. Ο υποψήφιος αναγνωρίζει ότι: Η Cantomed AMKE Πολιτισμού είναι μη κερδοσκοπικός πολιτιστικός οργανισμός και δεν καταβάλλει τέλη προβολής. Το Cantomed μπορεί να προγραμματίσει έως και τρεις προβολές κατά την κρίση του για τις επικοινωνιακές ανάγκες του φεστιβάλ.

Η επιτροπή επιλογής των ταινιών ορίζεται από τον διευθυντή του Φεστιβάλ, ο οποίος και μπορεί να αντικαθιστά μέλη της, πριν την έναρξη της επιλογής, για σοβαρό λόγο, όπως και να τροποποιεί σημεία του κανονισμού για λόγους καλύτερης λειτουργίας του φεστιβάλ. Τα μέλη της επιτροπής θα είναι τέσσερα και μαζί με το διευθυντή του φεστιβάλ πέντε και θα προέρχονται από το

sions of a wide range of film lengths. All entries will be made through international platforms such as Film-Freeway etc. or by e-mail through our website [www.cantomed.eu](http://www.cantomed.eu). Participation in the festival implies the possession of all ownership rights of each film, as well as that the applicant has all the required authorizations of the copyright holders of the film. The applicant acknowledges that: Cantomed AMKE Politismos is a non-profit cultural organization and does not pay promotion fees. Cantomed may schedule up to three screenings at its discretion for the communication needs of the festival. The film selection committee is appointed by the director of the Festival, who can replace its members, before the start of the selection, for a serious reason, as well as modify parts of the regulation for reasons of better functioning of the festival. The members of the committee will be four and together with the director of the festival there will be five and they will come from the field of letters, arts and sciences and they will be people of known value. If a creator submits a film, along with the entry, they should immediately send us an .mp4 or .mov file without subtitles and an English srt file, if it is a foreign language, for the final screening. It should be noted that it is also required to send a trailer of the film. In this case the files can be sent to us online (We transfer, MyAirBridge etc).

χώρο των γραμμάτων, των τεχνών και των επιστημών και θα είναι άτομα εγνωσμένης αξίας. Εάν ένας δημιουργός υποβάλλει μια ταινία, μαζί με την δήλωση συμμετοχής, θα πρέπει να μας αποστείλει άμεσα ένα αρχείο mp4 ή mov χωρίς υποτίτλους και ένα αρχείο srt στα Αγγλικά, αν είναι ξενόγλωσση, για την τελική προβολή. Να σημειωθεί ότι απαιτείται και η αποστολή ενός τρέιλερ της ταινίας. Σε αυτή την περίπτωση τα αρχεία μπορούν να μας σταλούν online (We transfer, MyAirBridge κλπ).

Η Επιτροπή θα επιλέξει τα, κατά τη γνώμη της, καλύτερα φιλμ, τα οποία θα ενταχθούν αναλόγως της διάρκειας τους σε ομάδες, που θα προβληθούν τις ημέρες λειτουργίας του φεστιβάλ. Το απόγευμα της τελευταίας ημέρας θα προβληθούν αποσπάσματα από όσες ταινίες πρόκειται να βραβευτούν και θα ακολουθήσει η βράβευση στους νικητές και η τελετή λήξης. Το φεστιβάλ θα μπορεί τέλος να χρησιμοποιεί μικρά αποσπάσματα των ταινιών, που θα υποβληθούν, για διαφημιστικούς και μόνο λόγους. Επίσης αν κάποιος δημιουργός επιθυμεί να προβληθεί η ταινία του σε κάποια σχολεία για εκπαιδευτικούς λόγους ή σε κάποια ιδρύματα ηλικιωμένων και αναπήρων θα πρέπει να μας ενημερώνει σχετικά.

Για την Canto Mediterraneo AMKE  
Πολιτισμού  
Νίκος Παπακώστας

The Committee will select, in its opinion, the best films, which will be included according to their length in groups, which will be screened during the days of the festival. On the afternoon of the last day, excerpts from the films to be awarded will be screened, followed by the awarding of the winners and the closing ceremony. Finally, the festival will be able to use small excerpts of the films that will be submitted, for promotional purposes only. Also, if a creator wishes to show his film in some schools for educational reasons or in some institutions for the elderly and disabled, he should inform us accordingly.

Canto Mediterranean Culture NPO  
Nikos Papakostas





# ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΕΣ ΤΑΙΝΙΕΣ

(με τυχαία σειρά)

# 100 Years of Ulysses

Εκατό χρόνια πριν, στις 2 Φεβρουαρίου 1922, ο Οδυσσέας του Τζέιμς Τζόις κυκλοφόρησε για πρώτη φορά από τη Sylvia Beach σε ένα μικρό βιβλιοπωλείο στο Παρίσι. Το βιβλίο, που αφαιρέσε 7 χρόνια ζωής του Τζόις, χρόνια στα οποία οι συνθήκες της οικογένειάς του ήταν πολύ δύσκολες, θα είχε βαθύ αντίκτυπο στη λογοτεχνία και τον πολιτισμό του αιώνα που ακολούθησε. Κανένα μυθιστόρημα του εικοστού αιώνα δεν συναγωνίστηκε τον Οδυσσέα στην εμβέλειά του.

Τώρα, για τον εορτασμό της 100ης επετείου από την έκδοση του βιβλίου, «100 Χρόνια Οδυσσέας», ~~πρόγραμμα προβολών~~ ξεκινά να ξεκλειδώσει ένα από τα πιο ~~απόρρητα~~ και εκρηκτικά βιβλία της σύγχρονης εποχής.

One hundred years ago, on February 2nd 1922, James Joyce's Ulysses was first published by Sylvia Beach in a small bookshop in Paris. The book, which consumed 7 years of Joyce's life, years in which his family's circumstances were very difficult, would have a profound impact on the literature and culture of the century to follow. No twentieth century novel has rivalled Ulysses in its reach.

Now, to mark the 100th anniversary of the book's publication, "100 Years of Ulysses", a one hour documentary sets out to unlock one of most impregnable and explosive books of modern times.

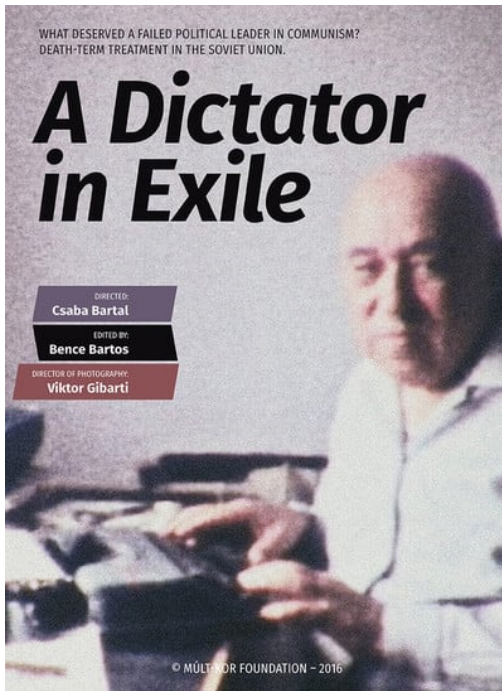
Director Ruan Magan  
Ireland  
51:00



# A Dictator in Exile

Αυτές οι ηχογραφήσεις έγιναν κατά τη διάρκεια της εξορίας του Mátyás Rákosi στη Σοβιετική Ένωση. Αυτά τα έγχρωμα φιλμ 8 χιλιοστών, κυρίως χωρίς ήχο, ηχογραφήθηκαν από τα μέλη της οικογένειάς του μεταξύ 1959 και 1968, τα οποία επισκέφτηκαν τον πρώτο γραμματέα ενώ ήταν εξόριστος. Ο άλλοτε φοβισμένος ηγέτης του Ουγγρικού Κομμουνιστικού Κόμματος πέρασε τα τελευταία 15 χρόνια της ζωής του ζώντας σε διάφορες σοβιετικές πόλεις και χωριά. Στις 26 Ιουλίου 1956, ο Rákosi έφυγε από την Ουγγαρία ταξιδεύοντας με το αεροπλάνο που ονομάστηκε "Sloth" παρέα με τη γυναίκα του. Πίστευε ότι η άδεια του θα ήταν προσωρινή, γι' αυτό πήρε μαζί του μόνο τα πιο απαραίτητα αντικείμενα για την περίοδο της υγειονομικής περίθαλψης.

These unprecedented recordings were produced during Mátyás Rákosi's exile in the Soviet Union. These color 8mm film, mostly without sound, were recorded by his family members between 1959 and 1968, who visited the first secretary while he was on exile. The once dreaded leader of the Hungarian Communist Party spent the last 15 years of his life living in different Soviet cities and villages. On July 26, 1956, Rákosi left Hungary travelling by the airplane dubbed "Sloth" in the company of his wife. He thought that his leave would be temporary that's why he took only the most necessary belongings with him for the period of the health treatment.



Director Ruan Magan

Hungary

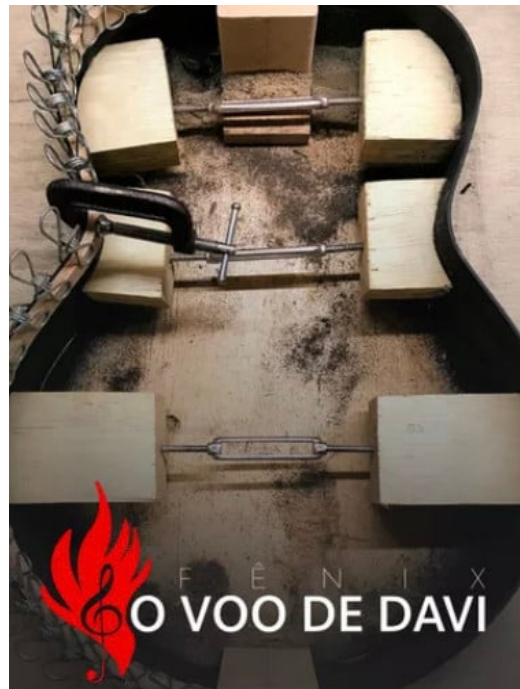
52:00

# Phoenix: David's dream

Αφού βοήθησε στην καταπολέμηση της πυρκαγιάς που κατέστρεψε το Εθνικό Μουσείο, στη Βραζιλία, ένας πυροσβέστης αποφασίζει να ψάξει για συντρίμμια για να τα μετατρέψει σε τέχνη. Τα μουσικά όργανα κατασκευάζονται με τη βοήθεια καλλιτεχνών όπως ο Gilberto Gil, ο Paulinho da Viola και ο Hamilton de Holanda

After helping to fight the fire that destroyed the National Museum, in Brazil, a firefighter decides to look for wreckage to transform them into art. The musical instruments are made with the help of artists such as Gilberto Gil, Paulinho da Viola and Hamilton de Holanda

Directors  
Vinicius Donola,  
Roberta Salomone,  
João Rocha  
Brazil  
01:14:00



# MORE LIFE

## Decoding the Secret of Aging

Μπορεί η διαδικασία γήρανσης να αντιστραφεί - ή ακόμα και να σταματήσει εντελώς; Εάν καταφέρουμε να αποκωδικοποιήσουμε αυτό το τελευταίο μυστήριο της ανθρώπινης βιολογίας μας, ίσως σύντομα να είμαστε σε θέση να εξαλείψουμε ασθένειες που σχετίζονται με την ηλικία όπως ο καρκίνος, η άνοια και τα καρδιακά προβλήματα.

Can the aging process be reversed - or even halted, altogether? If we manage to decode this final mystery of our human biology, we might soon be able to eradicate age-related illnesses like cancer, dementia and heart problems.



Director Martin Koddenberg

Germany

52:00

# No Ordinary Time

Κατά τη διάρκεια του καλοκαιριού του 2021, δημιουργήθηκε το No Ordinary Time από μια ομάδα μαθητών γυμνασίου που συμμετείχαν στο πρόγραμμα «Ανθρωπιστικές σπουδές μέσω του κινηματογράφου: A Summer Bridge Program» του Helena College. Σε συνεργασία με τοπικούς ιστορικούς, κινηματογραφιστές, καθηγητές και στελέχη υγείας, οι μαθητές παρήγαγαν αυτήν την ταινία σε μόλις δύο εβδομάδες.

Το No Ordinary Time εστιάζει στον παραγνωρισμένο αντίκτυπο της πανδημίας της ισπανικής γρίπης στη Μοντάνα, μια από τις πολιτείες που έχουν πληγεί περισσότερο με το τρίτο υψηλότερο ποσοστό θνησιμότητας στη χώρα, μέσα από το φακό των μαθητών γυμνασίου που βιώνουν αυτήν τη στιγμή την πανδημία COVID-19.

During the Summer of 2021, No Ordinary Time was created by a group of high school students taking part in Helena College's 'Humanities Through Film: A Summer Bridge Program.' Working with local historians, filmmakers, professors, and health officials, students produced this film in just two weeks.

No Ordinary Time focuses on the overlooked impact of the Spanish Flu pandemic on Montana, one of the hardest-hit states with the country's third-highest mortality rate, through the lens of high school students currently experiencing the COVID-19 pandemic.

## Directors

Lotus Porte-Moyel,  
Hadley Pearson, Mara  
Flynn  
United States  
18:18

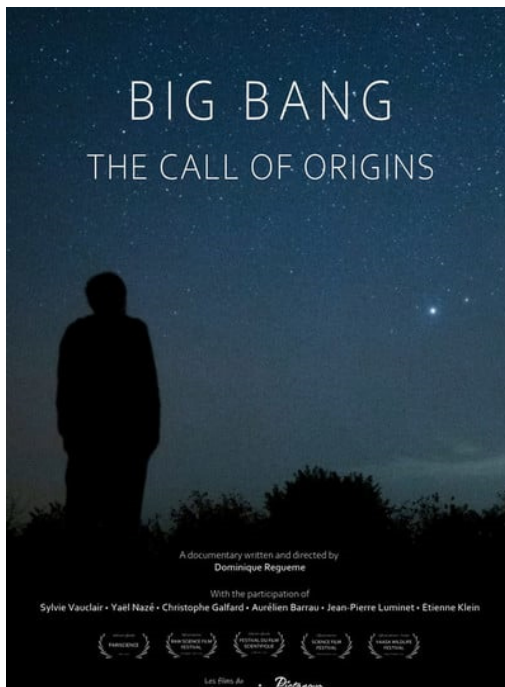


# Big bang, the call of origins

Τι μας λέει η επιστήμη για την καταγωγή μας; Πώς μπορούν τώρα οι επιστήμονες να απαντήσουν σε αυτά τα προγονικά ερωτήματα: ποιοι είμαστε και από πού προερχόμαστε; Μέσω της αστρονομίας, αυτό το ντοκιμαντέρ μας οδηγεί στην ανακάλυψη των πιο μακρινών ριζών μας και μας υπενθυμίζει τη σχέση που υπάρχει μεταξύ του παρελθόντος του σύμπαντος και τη δική μας ύπαρξη. Με τη συμμετοχή έξι ερευνητών: Sylvie Vauclair, Yaël Nazé, Christophe Galfard, Aurélien Barrau, Jean-Pierre Luminet και Etienne

What does science tell us about our origins? How scientists can now answer these ancestral questions: who are we, and where do we come from? Through astronomy, this documentary takes us to the discovery of our most distant roots, and reminds us of the link that exists between the past of the universe and our own existence.

With the participation of six researchers: Sylvie Vauclair, Yaël Nazé, Christophe Galfard, Aurélien Barrau, Jean-Pierre Luminet and Etienne



Director Dominique Regueme

France

51:53



# The Promise (Η Υπόσχεση)

Είκοσι τρία χρόνια προσπαθώντας για το αυτονόητο. Η καύση των νεκρών στην Ελλάδα είναι ταμπού εδώ και δεκαετίες για το μεγαλύτερο μέρος του πολιτικού φάσματος. Η επιρροή της εκκλησίας και οι πολιτικές σκοπιμότητες δεν επέτρεψαν την έγκριση νόμου που θα επέτρεπε τη δημιουργία και λειτουργία κρεματορία και όταν τελικά εγκρίθηκε ο πρώτος νόμος, συντάχθηκε με τέτοιο τρόπο ώστε κανένας από αυτούς που είχαν δικαίωμα να ανοίξει ένα, τόλμησε να πάρει το ρίσκο και να έρθει σε σύγκρουση με το θρησκευτικό κατεστημένο.

Twenty-three years striving for the obvious. The cremation of the dead in Greece has been taboo for decades for most of the political spectrum. The influence of the church and the political expediencies did not allow the approval of a law that would allow the creation and operation of crematoriums and when the first law was finally approved, it was drafted in such a way that none of those who had the right to open one, dared to take the risk and come into conflict with the religious establishment.

Director

Konstantinos Pliakos

Greece

01:00:00





# An American Ballet Story

1964 - Μια εποχή μεγάλων αλλαγών στα πολιτικά δικαιώματα, τα δικαιώματα των γυναικών και των ομοφυλόφιλων. Η Νέα Υόρκη ήταν ζωντανή - το ένιωθες στους δρόμους. Ο νεαρός Joffrey Ballet χωρίζεται στα δύο για έναν αγώνα εξουσίας για καλλιτεχνικό έλεγχο και το HARKNESS BALLET ξεσπά στην καλλιτεχνική σκηνή της Νέας Υόρκης. Τολμηρό, θρασύ και αμφιλεγόμενο, ο Harkness φέρνει επανάσταση στον τρόπο με τον οποίο εκτελείται ο χορός για πάντα. Και μετά εξαφανίστηκε...

1964 - A time of major shifts in civil rights, women's and gay rights. New York City was alive - you could feel it on the streets. The young Joffrey Ballet splits in two over a power struggle for artistic control and the HARKNESS BALLET bursts onto the New York City arts scene. Bold, brash and controversial, the Harkness revolutionizes the way dance is performed forever. And then it disappeared...



Director Leslie Streit  
United States  
01:34:06

# Bullets over Marseille

Η ταινία βασίζεται σε μεταγραφή από τους δολοφόνους του Γάλλου υπουργού Louis Barthue και του βασιλιά Αλέξανδρου της Γιουγκοσλαβίας στη Μασσαλία στις 9 Οκτωβρίου 1934. Η θέση της ταινίας είναι ότι ο Β' Παγκόσμιος Πόλεμος ξεκίνησε εκείνη την ημέρα στη Μασσαλία και το πρώτο θύμα ήταν οι δύο Ευρωπαίοι ο μεγαλύτεροι ειρηνοποιοί εκείνης της εποχής.

The film is based on a transcript from the trial assassins on the french Minister Louis Barthue and King Alexander of Yugoslavia in Marseille 9. October 1934. The thesis of the film is that WWII start that day in Marseille and the first victim was the two European greatest peacemaker of that time.

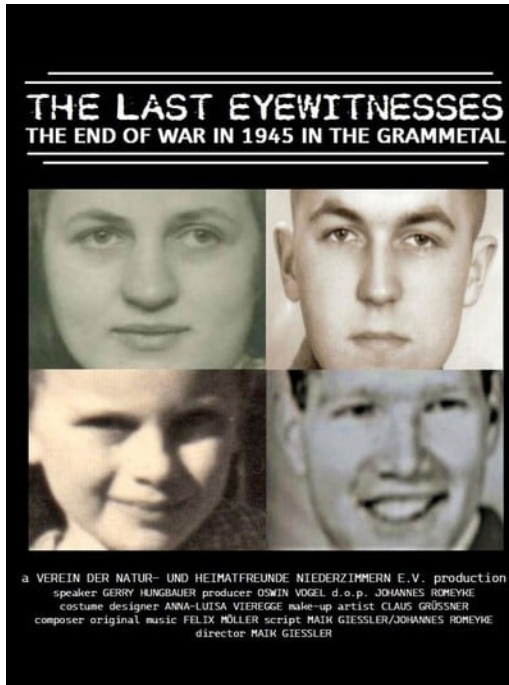
Director Gordan Matic  
Serbia  
01:24:02



# The Last Eyewitnesses

Ο δεύτερος παγκόσμιος πόλεμος είναι πλέον πολύ στο παρελθόν, μόνο λίγοι άνθρωποι μπορούν να αναφέρουν τι διαμόρφωσε σημαντικά τη Θουριγγία. Τέσσερις αυτόπτες μάρτυρες μιλούν για τις εμπειρίες τους από το τέλος του πολέμου το 1945 στο Grammetal κοντά στη Βαϊμάρη, σε άμεση γειτνίαση με το στρατόπεδο συγκέντρωσης Buchenwald. Εκτός από τις συνεντεύξεις, προβάλλονται επίσης πρωτότυπες ηχογραφήσεις και σκηνές αναπαράστασης. Αυτό το ντοκιμαντέρ δίνει φωνή σε όσους, με το παρελθόν τους, αποτελούν μέρος της ιστορίας της Θουριγγίας.

The second world war is now far in the past, only a few people can report on what shaped Thuringia significantly. Four eyewitnesses talk about their experiences of the end of the war in 1945 in the Grammetal near Weimar, in the immediate vicinity of the Buchenwald concentration camp. In addition to the interviews, original recordings and re-enacted play scenes are also shown. This documentary gives a voice to those who, with their past, are part of Thuringia's history.



Director Maik Gieszler  
Germany

44:29

# Built lands

Στα τέλη της δεκαετίας του '60 μια ομάδα καλλιτεχνών αποφασίζει να εγκατασταθεί σε ένα χωριό στην «πιο σκοτεινή-βαθιά» Ισπανία. Σήμερα μόνο ο Felix Cuadrado Lomas παραμένει εκεί, αποφασισμένος να αντικατοπτρίζει το τοπίο που τον περιβάλλει: τα εδάφη που χτίστηκαν από αυτούς που εργάζονται σε αυτά.

In the late 60s a group of artists decides to settle in a village in the 'darkest-deepest' Spain. Today only Felix Cuadrado Lomas still remains there, determined to reflect the landscape which surrounds him: the lands built by those who work on them.

## Director

Arturo Dueñas Herrero

Spain

01:20:00



## Retreat without song

Το κινηματογραφικό έργο "Retreat without song" δεν είναι μια κλασική, πιστή μεταφορά του ομώνυμου μυθιστορήματος του S. Shahnour, αλλά μερικά από τα κείμενα και τις σκέψεις του κύριου ήρωα προέρχονται από το βιβλίο. Ασχολείται κυρίως με την πατρίδα, τις εθνικές πολιτιστικές παραδόσεις και έθιμα, τις οικογενειακές αξίες, τους προγόνους και τη μοίρα του Αρμενικού λαού. Η ταινία απευθύνεται στο ευρύ κοινό και πραγματεύεται ερωτήματα και σκέψεις σε ένα οικουμενικό πλαίσιο. Η βασική ιδέα της ίδιας της μετανάστευσης είναι ιδιαίτερα σημαντική εδώ. Εν προκειμένω, στο ρόλο του συγγραφέα, αφηγούμαι εμμέσως και διακριτικά τη δική μου ιστορία, βασισμένη στα πιο φιλοσοφικά αποσπάσματα του μυθιστορήματος.

The film project "Retreat without song" is not a classic, faithful adaptation of the novel of the same name by S. Shahnour, but some of texts and thoughts of the main character come from the book. It mainly deals with the homeland, the national cultural traditions and customs, the family values, ancestors and the fate of Armenian people. The film is aimed at the general public and deals with questions and thoughts in a universal context. The basic idea of migration itself is particularly important here. In this case, in the role of the author, I indirectly and subtly tell my own story, based on the more philosophical passages of the novel.



Director Arturo Sayan

Germany

43:32

# The Master Brewer

Το THE MASTER BREWER είναι μια μαγική ιστορία επιστροφής για τον Leo Andelin, ο οποίος το 1963 δημιούργησε το πιο διάσημο φαγητό της Φινλανδίας - τη μύρα Lapin Kulta. Ένα αγόρι από μια οικογένεια εργατικής τάξης στο απομακρυσμένο Tornio, ο Leo μεγαλώνει και γίνεται ο ταπεινός κύριος της μύρας, που τρέφει με πάθος το «βόρειο λουλούδι της μύρας». Το έργο της ζωής του Leo καταστρέφεται το 2010, όταν η διάσημη ζυθοποιία Tornio κλείνει τη λειτουργία της από τον παγκόσμιο γίγαντα της μύρας Heineken.

THE MASTER BREWER is a magical comeback story about Leo Andelin, who in 1963 developed the most famous food of Finland - Lapin Kulta beer. A boy from a working class family in remote Tornio, Leo grows up to become the humble gentleman of beer, who passionately nurtures his “northern beer flower”. Leo’s life’s work is destroyed in 2010 when the time-honored Tornio brewery is shut down by the global beer giant Heineken.

Director Antti Haase  
Finland  
26:00





# Boneyard Alaska

Κάτω από το διαρκώς παγωμένο έδαφος της Αλάσκας, βρίσκονται τα οστά των χαρακτηριστικών της Εποχής των Παγετώνων που περιπλανήθηκαν σε αυτήν την περιοχή πριν από δεκάδες χιλιάδες χρόνια: βίσονες, μάλλινα μαμούθ και προϊστορικές αρκούδες. Αποθηκευμένα σε ένα μόνιμο πάγο βαθιά κατάψυξης για όλο αυτό το διάστημα, αυτά τα λείψανα είναι σε παρθένα κατάσταση και αντιπροσωπεύουν ένα άνευ προηγουμένου παράθυρο στη ζωή της Εποχής του Πλειστόκαινου.

Beneath the ever-frozen ground of Alaska, lie the bones of Ice Age features that roamed this region tens of thousands of years ago: bison, woolly mammoths, and prehistoric bears. Stored in a permafrost deep-freeze for all this time, these remains are in pristine condition and represent an unprecedented window into the life of the Pleistocene Epoch.



## Director

Paul Andrew Lawrence

United States

01:14:00

# Marzo. Chronicles of a life

Η ιστορία του Marzo, επαναστάτη και παρτιζάνου, από τον Πρώτο Παγκόσμιο Πόλεμο μέχρι την αντίθεση στον φασισμό. από τον Ισπανικό Εμφύλιο μέχρι την Αντίσταση.

The story of Marzo, revolutionary and partisan, from the First World War to opposition to fascism; from the Spanish Civil War to the Resistance.

Director Diego Venezia  
Italy  
01:06:25

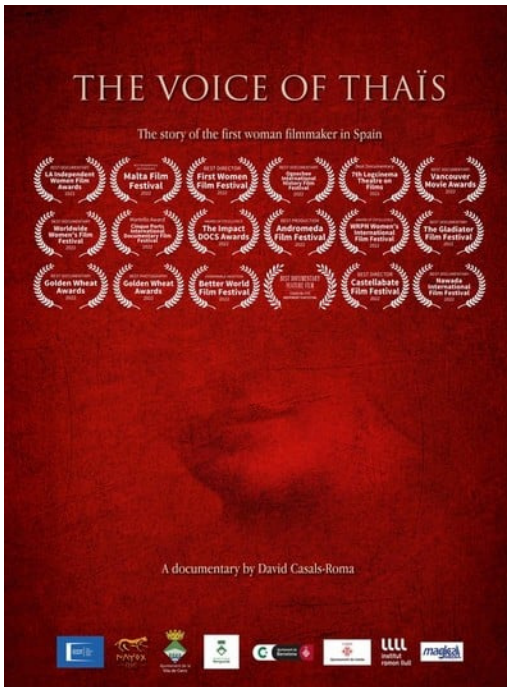




# The Voice of Thaïs

Η Έλενα Τζόρντι ήταν η πρώτη γυναίκα που σκηνοθέτησε ταινία στην Ισπανία. Η Carla Mingueza, μια νεαρή ηθοποιός, αναζητά το «Thaïs» τη μοναδική ταινία που έκανε η Έλενα Τζόρντι, η οποία στην πραγματικότητα θεωρείται χαμένη. Σε αυτή την αναζήτηση, η Carla θα ανακαλύψει ποια ήταν η Elena Jordi και το τραγικό τέλος της ζωής της και της ταινίας της.

Elena Jordi was the first woman to direct a film in Spain. Carla Mingueza, a young actress, goes in the search of “Thaïs” the only film that Elena Jordi made, which is actually considered lost. In that search, Carla will discover who Elena Jordi was and the tragic end of her life and her film.



## Director

David Casals Roma

Spain

01:26:37

# NISE, A journey in the negation of love

Αυτό το ντοκιμαντέρ ακολουθεί τη δημιουργική διαδικασία μιας ομάδας ανθρώπων παθιασμένων με την τέχνη και τον πολιτισμό που περιορίζονται οικειοθελώς σε μια πόλη της επαρχίας Σεγκόβια, για να κάνουν πρόβες και να μελετήσουν κείμενα στα παλιά ισπανικά. Το αποτέλεσμα είναι η ομαδική εργασία που κάνει τη δουλειά να μεγαλώνει. Η συνοχή μεταξύ των ηθοποιών, της καλλιτεχνικής και τεχνικής ομάδας, και η αγάπη για μια καλή δουλειά και για τον πολιτισμό, αναπνέεται από την οθόνη. Το Nise, είναι το τελευταίο έργο που ανέβασαν στη σκηνή, εκπλήσσοντας τους κριτικούς, και προσφέροντας ένα κείμενο από το παρελθόν που συνεχίζει να μας κάνει να αναλογιστούμε την ασάφεια της δικαιοσύνης και την άσκηση της πολιτικής εξουσίας.

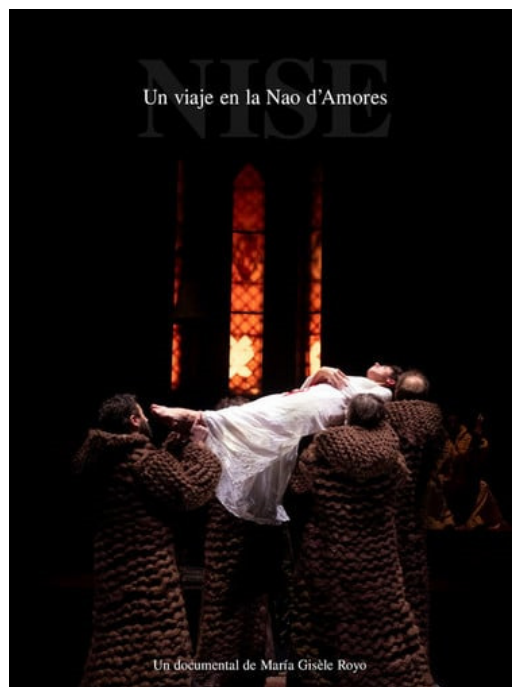
This documentary follows the creative process of a group of people passionate about art and culture who voluntarily confine themselves to a town in the province of Segovia, to rehearse and study texts in old Spanish. The result is teamwork that makes the work grow. The cohesion between actors, artistic and technical team, and a love for a job well done, and for culture, is breathed through the screen. Nise, is the last work they have brought to the stage, astonishing critics, and offering a text from the past that continues to make us reflect on the ambiguity of justice and the exercise of political power.

## Director

Maria Gisèle Royo

Spain

41:00



# MOUNT FREIKOFEL Frontier of the Great War

Βρίσκεται στην επικράτεια του Ούντινε στα σύνορα με την Αυστρία, το όρος Freikofel από το 1915 έχει σημαντική στρατηγική θέση στο πλαίσιο σκληρών και αιματηρών μαχών για την κατάκτηση της επικράτειας. Αυτό το ντοκιμαντέρ ανασυνθέτει μέρος των ιστορικών γεγονότων που χρονολογούνται από τον Μεγάλο Πόλεμο, γεγονότα που επηρέασαν αυτό το βουνό και τα οποία αφηγούνται οι πολυάριθμες εγκαταστάσεις που έγιναν σε πολύ σύντομο χρονικό διάστημα και σε απαγορευτικές συνθήκες.

Located in the territory of Udine on the border with Austria, Mount Freikofel since 1915 has played an important strategic position in the context of bitter and bloody battles for the conquest of the territory. This documentary reconstructs part of the historical events dating back to the Great War, events that affected this mountain and which are told through the numerous installations that were made in a very short time and in prohibitive conditions.



Director Claudia Crema  
Italy  
31:00

# VUČEDOL PARTRIDGE

VUČEDOL CULTURE (3000.-2500. B.C.) & ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΜΥΘΟΛΟΓΙΑ

«Ο μεταλλουργός έκανε θεϊκές πράξεις αλλάζοντας τη δομή της φύσης, και έτσι έγινε πιο κοντά στη θεότητα παρά στον κοινό θνητό».

Μπορούμε να εντοπίσουμε τις απαρχές του πολιτισμού Vučedol στην περιοχή της ανατολικής Σλαβονίας και του Srijem. Αυτή η κλιματικά ιδανική περιοχή στον 45ο παράλληλο, με ετήσια άφθονη ηλιοφάνεια, βρίσκεται στην πιο πλούσια γη για γεωργία και κτηνοτροφία στη νοτιοανατολική Ευρώπη.

VUČEDOL CULTURE (3000.-2500. B.C.) & GREEK MYTHOLOGY

“The metallurgist did divine deeds by changing the structure of nature, and thus he became closer to the deity than to the ordinary mortal.”

We can locate the beginnings of the Vučedol culture in the area of eastern Slavonia and Srijem. This climatically ideal area on the 45th parallel, with an annual abundance of sunshine, is located on the richest land for agriculture and livestock in southeast Europe.

Director

Darko Puharić

Croatia

50:30



Βασισμένο σε μια αληθινή ιστορία. Το έτος είναι 1922 και το Tokei Maru, ένα ιαπωνικό φορτηγό πλοίο φτάνει στον κόλπο της Σμύρνης στις ακτές της Μικράς Ασίας. Καθώς το πλοίο ετοιμάζεται να δέσει στο λιμάνι της Σμύρνης, η πόλη αλλάζει χέρια. Οι Έλληνες εγκαταλείπουν την πόλη και ο τουρκικός στρατός μπαίνει θριαμβευτικά. Ο καπετάνιος παίρνει εντολή από τον συμμαχικό στόλο που είναι αγκυροβολημένος στον κόλπο να εγκαταλείψει τον ελλιμενισμό και να φύγει. Καθώς η πόλη καίγεται ολοσχερώς, ο Ιάπωνας καπετάνιος πετάει όλο το φορτίο του στη θάλασσα για να σώσει 825 άνδρες, γυναίκες και παιδιά. Σχεδόν 100 χρόνια αργότερα το όνομά του είναι ένα μυστήριο, αλλά η ανθρωπιστική του πράξη παραμένει.

Based on a true story.

The year is 1922 and Tokei Maru, a Japanese cargo boat arrives at Smyrna bay on the coast of Asia Minor. As the ship prepares to dock at Smyrna harbor, the city changes hands. The Greeks flee the city and the Turkish army enters in triumph. The captain is ordered by the allied fleet anchored on the bay to abandon docking and leave. As the city is burned to the ground, the Japanese captain throws all of his cargo to the sea to rescue 825 men, women and children. Almost 100 years later his name is a mystery but his act of humanity remains.



Director

ZACHOS SAMOLADAS

Greece

15:00

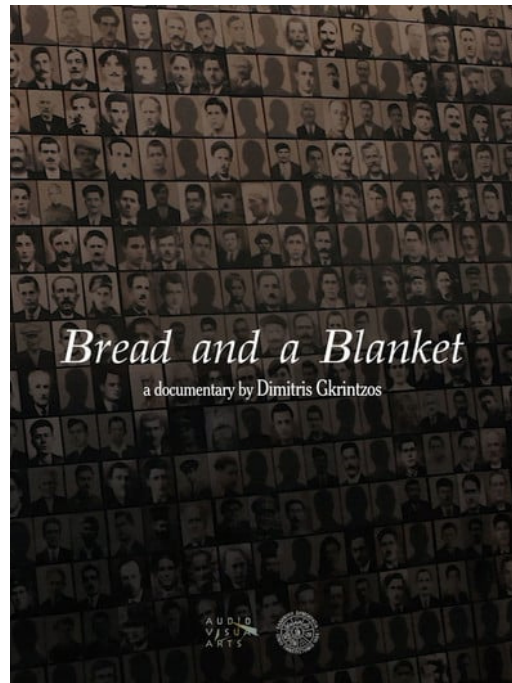


# Bread and a Blanket

Είναι Δευτέρα, 13 Δεκεμβρίου του 1943, η μικρή πόλη των Καλαβρύτων πυρπολείται από τον στρατό κατοχής της ναζιστικής Γερμανίας ενώ όλος ο ανδρικός πληθυσμός συγκεντρώνεται σε έναν κοντινό λόφο και πυροβολείται. Αυτό το έγκλημα πολέμου θα μείνει στην ιστορία, μαζί με τη σφαγή της μεραρχίας Acqui, ως η μεγαλύτερη μαζική δολοφονία στην Ελλάδα κατά τον Β' Παγκόσμιο Πόλεμο. Τρεις άντρες, μάρτυρες αυτών των γεγονότων ως παιδιά, κλεισμένοι με τις υπόλοιπες γυναίκες, παιδιά και ηλικιωμένους στο δημοτικό σχολείο Καλαβρύτων, θυμούνται αυτή την τραυματική εμπειρία.

It's Monday, the 13th of December in 1943, the small town of Kalavryta is set on fire by the occupation army of Nazi Germany while the entire male population is being gathered on a nearby hill and shot dead. This war crime will go down in history, along with the massacre of Acqui Division, as the largest mass killing in Greece during WWII. Three men, who witnessed these events as kids, locked up with the rest women, children and elderly people in Kalavryta's primary school, recall this traumatic experience.

Director  
Dimitris Gkrintzos  
Greece  
38:55



# A Guide to Invisibility

Ο Βίκτωρ ήταν ζωγράφος. Έτριψε τους ώμους του με τα μεγάλα ονόματα της avant-garde τέχνης στα Κανάρια Νησιά, αλλά το όνομά του ξεχάστηκε. Η Έλενα ήταν μόλις τριών ετών όταν πέθανε. Τώρα που η ζωή της μπαίνει σε ένα νέο στάδιο, είναι αποφασισμένη να ανακαλύψει ποιος ήταν ο παππούς της και πώς έγινε αόρατος.

Victor was a painter. He rubbed shoulders with the great names of avant-garde art in the Canary Islands, but his name was forgotten. Elena was only three years old when he died. Now that her life enters a new stage, she is determined to discover who her grandfather was and how he became invisible.



Director

Domingo J. González  
Saint Vincent and the  
Grenadines

01:06:46

# Antarctica

Ανταρκτική – ένας άπειρος κόσμος από τρομακτικά κρεμαστούς παγετώνες κομμένους από κακόβουλες ρωγμές. Τσουχτερό κρύο, πονηρό κλίμα και αμέτρητα μυστικά που περιμένουν να αποκαλυφθούν. Το ντοκιμαντέρ ταξιδεύει τους θεατές με τους διάσημους Βούλγαρους μουσικούς Theodosii Spasov και Hari Tsvyatkov στην ήπειρο των πάγων. Θα πραγματοποιήσουν μια συναυλία για το πιο αντισυμβατικό κοινό στη Γη - μια μεγάλη αποικία πιγκουίνων. Για πρώτη φορά Βούλγαροι μουσικοί δημιουργούν μουσική στο πιο κρύο μέρος του πλανήτη, εμπνευσμένοι από τη μαγευτική φύση.

Είμαι ο σκηνοθέτης, ο σεναριογράφος και ο διευθυντής φωτογραφίας της ταινίας.

Antarctica – an infinite world of fearfully hanging glaciers cut by malicious cracks. Biting cold, cunning climate and countless secrets waiting to be revealed. The documentary takes viewers on a journey with the bulgarian famous musicians Theodosii Spasov and Hari Tsvyatkov to the ice continent. They will perform a concert for the most unconventional audience on Earth - a large colony of penguins. For the first time Bulgarian musicians create music in the coldest place on the planet, inspired by the majestic nature.

I am the director, screenwriter and cinematographer of the film.

Director  
Jivko Konstantinov  
Bulgaria  
16:57





# Wall of shame

Το Wall of Shame είναι ένα συμμετοχικό/δημοσιογραφικό ντοκιμαντέρ. Χρειάζεται ως δικαιολογία μια βίαιη επίθεση εναντίον μιας ομάδας προσφύγων στη Λέσβο το 2018 για να φανεί η «άσχημη αλήθεια» της ελληνικής κοινωνίας.

Wall of shame is a participative/journalistic documentary. It takes as an excuse a violent attack towards a group of refugees on Lesbos island on 2018 in order to show the "ugly truth" of Greek society.



Director

Michalis Katsouris

Greece

30:00

# Here lies being itself

Η κλειστή ατμόσφαιρα της Αλβανίας του 1989 είναι συνυφασμένη με τους παράλληλους μονολόγους τριών ανθρώπων που πέρασαν τα σύνορα φτάνοντας στην Ελλάδα, είτε νόμιμα είτε παράνομα.

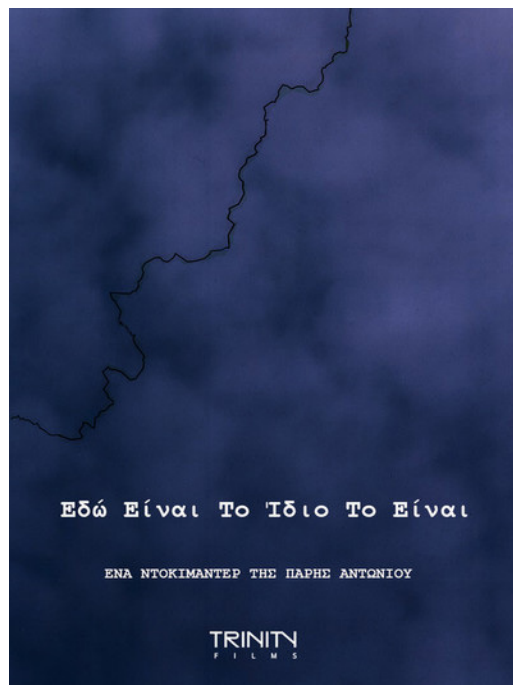
The enclosed atmosphere of 1989 Albania is interwoven with the parallel monologues of three people who crossed the border reaching Greece, either legally or illegally.

## Director

Παρί Αντωνίου

Greece

23:14



## **ΑΠΟ ΤΑ ΒΙΒΛΙΑ ΜΑΣ:**

### **Το ταξίδι ενός μοναχικού Λύκου του Νίκου Παπακώστα**



*"Το ταξίδι ενός μοναχικού λύκου σε μικρές ροκ ιστορίες" είναι πλέον διαθέσιμο. Πρόκειται για ένα βιογραφικό διήγημα - άλμπουμ με μικρές ροκ αφηγήσεις από ζωή μου, την πορεία μου στη μουσική, πολλές δεκάδες φωτογραφίες, πληροφορίες για τη δισκογραφία μου, τα βιβλία μου, τις ταινίες μου, τους στίχους μου και τις απόψεις μου. Ο λόγος που το εκδώσαμε είναι για να βοηθήσουμε το έργο της ΑΜΚΕ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΚΑΝΤΟ ΜΕΝΤΙΤΕΡΡΑΝΕΟ και το Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ West Side Mountains Doc Fest.*

*Στη διάρκεια του West Side Mountains Doc Fest θα υπάρχουν κάποια βιβλία για να προμηθευτείτε, όπως το ΤΑΞΙΔΙ ΕΝΟΣ ΜΟΝΑΧΙΚΟΥ ΛΥΚΟΥ και άλλα Αν θέλετε να παραγγείλετε κάποια από αυτά επικοινωνήστε μαζί μας στο email [cantomed@gmail.com](mailto:cantomed@gmail.com) ή τηλεφωνήστε μας στο 695 563 8775.*



ATHENS - AMPELOKIPOI - PALLINI

OPTICS

Angelos

ATHENS - AMPELOKIPOI - PALLINI - ATHENS

**ATHENS**

14 Gizi str., 114 75  
Tel.: 210 64 22 758  
Tel.: 210 64 32 436  
Fax: 210 64 53 338

**ΑΘΗΝΑ**

Γκύζη 14, 114 75  
Τηλ.: 210 64 22 758  
Τηλ.: 210 64 32 436  
Fax: 210 64 53 338

**ΑΜΠΕΛΟΚΙΠΟΙ**

67 Kedrinou str. & Dimitsanas  
Tel.: 210 64 66 421  
Fax: 210 64 66 242

**ΑΜΠΕΛΟΚΗΠΟΙ**

Κεδρηνού 67 & Δημητσάνας  
Τηλ.: 210 64 66 421  
Fax: 210 64 66 242

**PALLINI**

98 Marathonos Ave.  
Tel.: 210 66 69 015  
Tel./Fax: 210 66 69 032

**ΠΑΛΛΗΝΗ**

Λ. Μαραθώνος 98  
Τηλ.: 210 66 69 015  
Τηλ./Fax: 210 66 69 032



Κύπρου 61, Χαλάνδρι  
210 6824940, 6942488794  
kodalycon2@gmail.com  
www.kodaly.gr

Διευθυντής: Μιχάλης Πατσέας



Ωδείο Athenaeum  
Κορινθίας 6, Αμπελόκηποι  
Αθήνα  
6944660958  
odeioathenaeum@gmail.com

# autodia

## ΑΥΤΟΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ

ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΣΥΛΛΟΓΙΚΗΣ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ  
ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ

### Ο Ελληνικός Οργανισμός των Συνθετών, Στιχουργών & Εκδοτών Μουσικής

Η ΑΥΤΟΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ είναι ελληνικός μη κερδοσκοπικός Οργανισμός Συλλογικής Διαχείρισης δημιουργών μουσικών έργων -συνθετών & στιχουργών-, εκδοτών μουσικής και λοιπών δικαιούχων πνευματικών δικαιωμάτων και παρέχει στους χρήστες βάσει του Ν. 2121/93 την Άδεια Δημόσιας Εκτέλεσης Μουσικής. Πληροί, δε, όλες τις προϋποθέσεις νόμιμης λειτουργίας ως ΟΣΔ, όπως ορίζει ο Ν. 4481/17 και η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2014/26/ΕΕ. Αποκλειστικός σκοπός της είναι η διαχείριση και η προστασία των πνευματικών δικαιωμάτων επί των έργων των Μελών της.

25.500.000 εκπροσωπούμενα  
ελληνικά και ξένα μουσικά έργα στην Ελλάδα

Η ΑΥΤΟΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ, μέσα από απευθείας συμβάσεις με τα Μέλη της, καθώς και με συμβάσεις εκπροσώπησης με 75 ομολόγους Οργανισμούς του εξωτερικού, εκπροσωπεί συνολικά στην Ελλάδα έναν τεράστιο κατάλογο 25.000.000 μουσικών έργων Ελλήνων και ξένων δημιουργών και δικαιούχων, μεταξύ των οποίων και εκδοτών διεθνούς βεληνεκούς. Επίσης, είναι διαπιστευμένο μέλος διεθνών & ευρωπαϊκών Οργανισμών (CISAC, BIEM, GESAC) και λειτουργεί με βάση τα διεθνή πρότυπα και τους κανόνες.

#### Πληροφορίες:

Κοραή 3

105 64 Αθήνα, Ελλάδα

Τηλ.: +30 3215278

autodia@autodia.gr

www.autodia.gr



**STUDIO**  
**NEWSTAR**  
*art cinema*

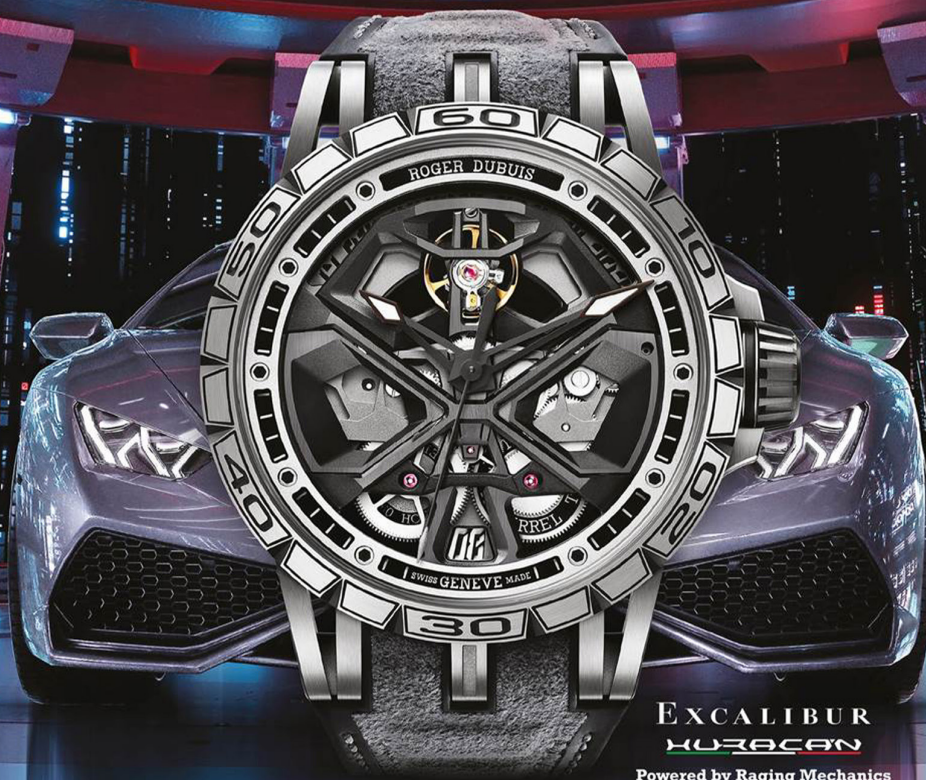
Ο ιστορικός κινηματογράφος τέχνης  
της Αθήνας

Σπάρτης και Σταυροπούλου 33,  
Πλατεία Αμερικής  
Τηλ. 210 8640054, 210 8220008



# ROGER DUBUIS

D A R E T O B E R A R E



EXCALIBUR  
HURACAN

Powered by Raging Mechanics

**PATSEAS**  
MASTER OF JEWELLERY & WATCHES  
ATHENS • PSYCHIKO • VOULIAGMENI

Tel. : +30 210 67.17.857-8

[www.patseas.gr](http://www.patseas.gr)

@ patseasjewellery

[www.rogerdubuis.com](http://www.rogerdubuis.com) - Follow us on Instagram